A/53/766
23 December 1998
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون
البند ٧٨ من جدول الأعمال

اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة
البكتériولوجية (البيولوجية) والسميّة وتدمير
تلك الأسلحة

رسالة مؤرخة ٢٢ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٨ موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم للنمسا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بإبلاغكم إعلان رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن المفاوضات المتصلة ببروتوكول لاتفاقية
الأسلحة البيولوجية أو السميّة الصادر في ٢٢ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٨ (انظر المرفق).

وأكون ممتنًا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة رسمية للجمعية العامة.

(توقيع) أرنست سوشارينا
الممثل الدائم للنمسا
لدى الأمم المتحدة

مرفق

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

بيان من رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن المفاوضات المتعلقة بروتوكول لاتفاقية الأسلحة البيولوجية والسمية

إن الاتحاد الأوروبي، إذ يشير إلى التزامه الثابت بمقتضيات الفريق المخصص بشأن بروتوكول لاتفاقية الأسلحة البيولوجية والسمية، وهو التزام أعرب عنه من خلال اعتماد موقفه المشترك المؤرخ ٤ آذار / مارس ١٩٩٨:

يشير إلى أن الإعلان الختامي للمؤتمر الاستعراضي الرابع رحب بقرار الفريق المخصص أن يكشف أعماله بغية إكمال بروتوكول لاتفاقية الأسلحة البيولوجية والسمية في أقرب وقت ممكن قبل بداية المؤتمر الاستعراضي الخامس للدول الأطراف.

ويعتقد الاتحاد الأوروبي أنه لن يكون ثمة بدء لتحقيق هذا الهدف، من أن يكون قد تم قطع كل المراحل اللازمة لضمان فتح باب التوقيع على بروتوكول قبل المؤتمر الاستعراضي الخامس المقرر عقده في أجل أقصاه عام ٢٠٠١.

ويرى الاتحاد الأوروبي، وبالتالي، أن التفاوض بشأن بروتوكول ينبغي أن يظل أولوية علياً للمجتمع الدولي في ١٩٩٩. وهو سيعمل، من أجل تحقيق ذلك، على تعزيز أعمال الفريق المخصص بغية تحقيق تقدم ملموس بنهاية عام ١٩٩٩، بحيث يمكن أن يقوم مؤتمر خاص للدول الأطراف باعتماد البروتوكول في عام ٢٠٠٠.

وتنضم إلى هذا الإعلان بلدان أوروبا الوسطى والشرقية وقبرص، المرتبطة بالاتحاد الأوروبي، وكذلك أيسلندا وليختنشتاين، وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

- - - - -